

# NOVÝ RENAULT MASTER

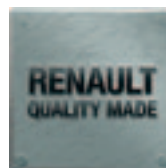


ÚŽITKOVÉ VOZIDLÁ RENAULT SÚ EURÓPSKOU JEDNOTKOU OD ROKU 1998  
([www.renault.sk](http://www.renault.sk))



RENAULT  
odporúča

Obsahu tejto publikácie, jej presnosti a aktuálnosti k dátumu jej tlače sme venovali všetku starostlivosť. Tento dokument bol spracovaný na základe nultej série. V rámci politiky neustáleho zdokonaľovania svojich produktov, si Renault vyhradzuje právo kedykoľvek modifikovať špecifikácie ako aj opisované a predstavené vozidlá. Tieto modifikácie Renault svojim koncesionárom oznámi v čo najkratšom čase. Jednotlivé verzie sa môžu líšiť podľa krajiny určenia, niektorá výbava nemusí byť k dispozícii (v sérii, voliteľná alebo ako príslušenstvo). Najnovšie informácie o našich produktoch sa dozviete u svojho predajcu Renault. Z technických a polygrafických dôvodov sa môžu farby reprodukované v tomto dokumente mierne líšiť od skutočných farieb karosérie alebo materiálov použitých v interiéri vozidla. Všetky práva sú vyhradené. Zmluvná záruka Renault, jej konkrétne znenie je zahrnuté v Záručných podmienkach Renault, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť objednávky nového vozidla Renault. Obsah tejto publikácie spadá pod ochranu podľa autorského práva. Akékoľvek neoprávnené nakladanie, najmä neoprávnené použitie, reprodukcia celej publikácie alebo jej časti, uskutočnené akoukoľvek formou alebo akýmkoľvek prostriedkom, bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Renault, je zakázané.



04-06-2014/77 11 566 796

DRIVE THE CHANGE



# PROFESIONÁLNY,

# EFEKTÍVNY



1.

NOVÝ MASTER NASADZUJE LATKU EŠTE VYŠŠIE. JE VÝKONNEJŠÍ, ÚSPORNEJŠÍ, BEZPEČNEJŠÍ... A EŠTE PRAKTICKEJŠÍ. NOVÝM MOTOROM A MNOŽSTVOM INOVÁCIÍ ULAHČÍ KAŽDODENNÚ PRÁCU. BOHATÉ SPEKTRUM, POKRÝVAJÚCE VIAC NEŽ 350 RÔZNYCH VARIANTOV VRÁTANE ÚPLNE NOVEJ DODÁVKY S DĹŽKOU L4 SO ZADNÝM NÁHONOM (JEDNODUCHÁ ZADNÁ NÁPRAVA), JE ZÁRUKOU OBZVLÁŠŤ ŠIROKÉHO VÝBERU. NOVÁ MASKA CHLADIČA SVOJÍM DIZAJNOM DOKONALE VYJADRUJE CHARAKTER NOVÉHO MODELU MASTER: ZVÄČŠENÝ OBJEM A ROBUSTNOSŤ SĽUBUJÚ SPLNENIE VŠETKÝCH OČAKÁVANÍ!



2.

MIMORIADNE  
ŠIROKÝ VÝBER



3.



4.

ENERGY dCi 165



5.

**1. Pestrá paleta variantov.** Nový Renault Master ponúka najširšie spektrum možností: varianty furgon, furgon dvojkabína, podvozok s kabínou, podvozok s dvojkabínou, plošina s kabínou, skriňová nadstavba, sklopný valník aj komplexnú ponuku špeciálnych doplnkov na mieru... V ponuke Renault Master sú varianty s predným aj zadným náhonom, s jednoduchou alebo zdvojenou nápravou, určené pre tých, ktorí potrebujú maximálne efektívny náhon – či už kvôli typu prevážaných nákladov alebo terénu, po ktorom sa pohybujú. **Novinka: variant Furgon L4** so zadným náhonom je dostupný aj s jednoduchou zadnou nápravou, ktorá umožňuje priečne nakladanie europaliet. **2. Nová maska chladiča.** Novo navrhnutá maska chladiča je dokonalým vyjadrením novej filozofie úžitkových vozidiel Renault: dokonalejších, robustnejších, výkonnejších, zároveň však aj naďalej úsporných. **3. Maximálny objem nákladového priestoru.** Až 22 m<sup>3</sup> nákladového priestoru, užitočná hmotnosť do 2 254 kg v prípade variantu furgon a do 2 495 kg\* v prípade variantu podvozok s kabínou\* – Nový Renault Master dokáže prepraviť každý náklad. **4. Motor Twin Turbo.** Dva nové motory Twin Turbo s výkonom 100 kW a 120 kW disponujú vyšším krútiacim momentom pri nižších otáčkach a vyšším výkonom, pričom však spotrebujú menej paliva. Sú vybavené systémom Stop&Start a rekuperáciou brzdné energie (ESM). **5. Najnovšia generácia ESC.** Aby sa zaistila maximálna bezpečnosť, nový Master je vybavený elektronickým stabilizačným systémom ESC a doplnený funkciou Extended Grip, ktorá zefektívňuje náhon v zložitých jazdných podmienkach...

\* Variant 4,5 t so zadným náhonom a zdvojenou nápravou. Uvedená užitočná hmotnosť platí pre základný variant bez voliteľnej výbavy a môže sa líšiť v závislosti od špecifikácií vozidla. Rozdiely dané variantom motora a špecifikáciou môžu dosahovať až 330 kg.

# SKUTOČNÉ PRACOVISKO



POZÍCIA ZA VOLANTOM, ERGONOMICKY ROZMIESTNENÉ OVLÁDACIE PRVKY, MNOŽSTVO LAHKO DOSTUPNÝCH ODKLADACÍCH PRIESTOROV A OPTIMÁLNY VÝHLAD – KABÍNA NOVÉHO MODELU MASTER JE PROFESIONÁLNA, PRIESTRANNÁ, SVETLÁ A POHODLNÁ. VÝKONNÁ KLIMATIZÁCIA A OPTIMALIZOVANÉ ODHLUČNENIE ZARUČUJÚ PRÍJEMNÚ, POHODLNÚ JAZDU A VYTVÁRAJÚ TAK KOMFORTNÉ PRACOVNÉ PROSTREDIE. POČAS PARKOVANIA SLUŽI AKO KANCELÁRIA: OTOČNÝ STOLÍK, NA KTORÝ SI MÔŽETE POLOŽIŤ NOTEBOOK ALEBO DOKLADY, PULT NA VYPLŇANIE FORMULÁROV A MNOŽSTVO ODKLADACÍCH PRIESTOROV, VĎAKA KTORÝM BUDÚ VŠETKY PREDMETY KAŽDODENNÉHO POUŽITIA V BEZPEČÍ A ZÁROVEŇ VŽDY PORUKE.



1.

*PRAKTICKÝ  
A VŠESTRANNÝ*



2.



3.



4.

**1. Zrkadlo „wide view“.** Zmenšením mŕtveho uhla zlepšuje výhľad dozadu a do strán, vďaka čomu sa jednoduchšie vyhnete každodenným nebezpečenstvám na cestách. Obzvlášť praktické v meste a na križovatkách. **2. Palubná doska.** Priestorná, útulná a pohodlná kabína nového modelu Master je zároveň vzorom profesionality. Optimálny výhľad, ergonomicky rozmiestnené ovládacie prvky, nastaviteľný volant a sedadlo vodiča, ktoré umožňuje prispôsobiť pozíciu za volantom. Vďaka klimatizácii a dokonalému odhlučneniu kabíny je jazda ešte pohodlnejšia a efektívnejšia. **3. Parkovací asistent.** Parkovací senzor alebo kamera, ktoré uľahčia cúvanie. **4.** Vďaka navigačnému systému **Carminat TomTom®** bez problémov dorazíte do cieľa bez toho, aby ste strácali čas hľadaním cesty. Ak sa rozhodnete pre Služby Live, získate prístup k informáciám o cestnej premávke a varovanie pred nebezpečnými zónami: to všetko v reálnom čase.

\* Zrkadlo na sledovanie mŕtveho uhla.

# TWIN TURBO

## DVOJNÁSROBNÁ EFEKTIVITA



### VÍTAZNÉ DUO



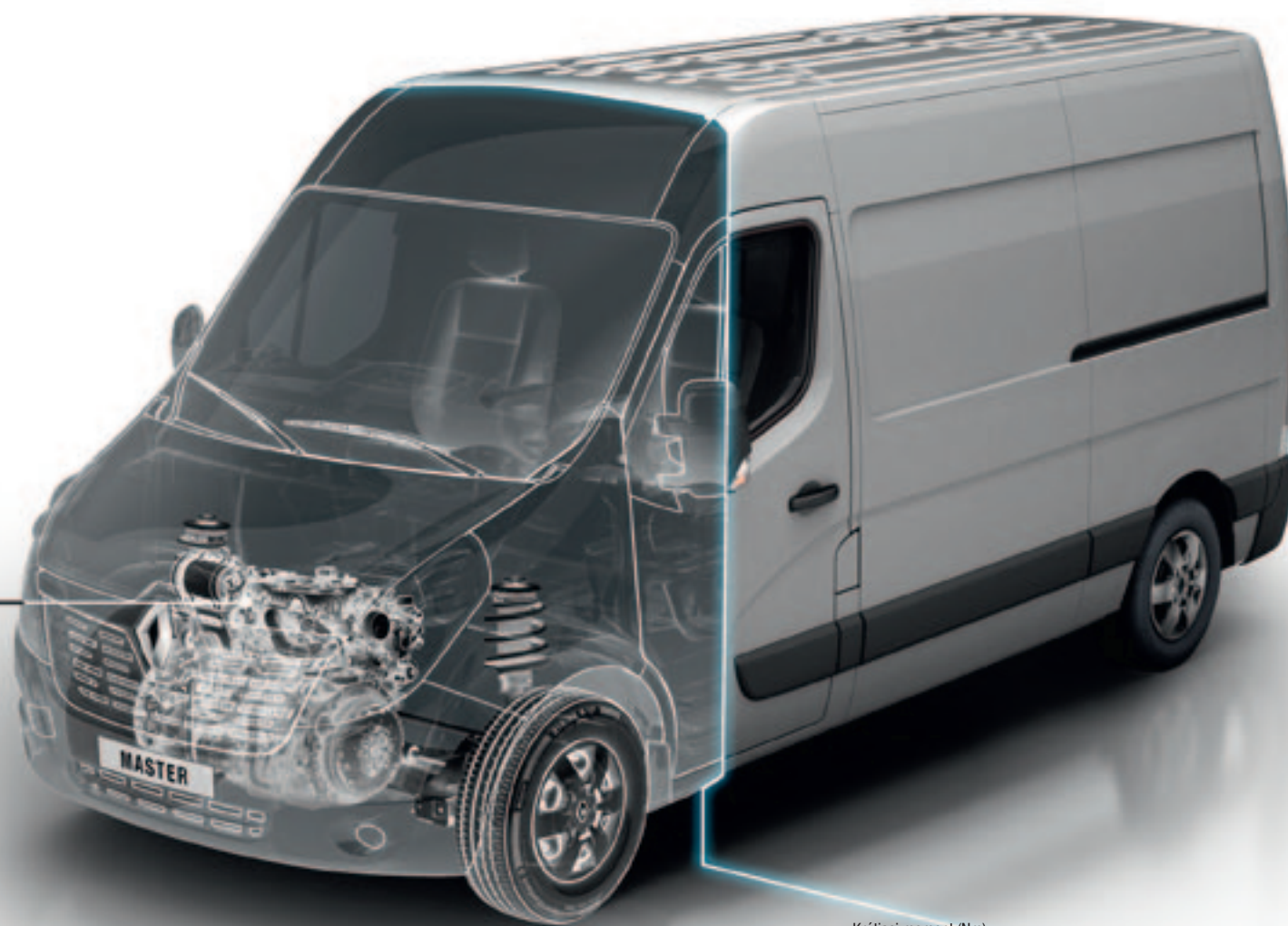
**ROB WHITE**

Riaditeľ  
Renault Sport F1®

**GASPAR GASCON**

Riaditeľ  
vývojárskeho oddelenia motorov Renault

V spoločnosti Renault vznikajú nové technologické nápady z nadšenia ľudí, ktorí tu pracujú. **Rob White, technický riaditeľ Renault Sport F1®**, so svojim tímom stvorili motory Renault, ktoré poháňajú štvrtinu monopostov súťažiacich v pretekoch Formule 1®. Tieto motory víťazia už 35 rokov a pýšia sa 12 titulmi majstra sveta. V oblasti náhoných jednotiek pre sériovo vyrábané automobily vyrobil **Gaspar Gascon, riaditeľ vývojárskeho oddelenia motorov Renault**, so svojim tímom novú sériu motorov Energy. Zdá sa vám, že to spolu nijako nesúvisí? Práve naopak! Rob a Gaspar sú denne v kontakte, delia sa o nové nápady a vďaka svojmu know-how ich spoločne rozvíjajú s nadšením hodným skutočných priekopníkov. Cieľom je redukovať spotrebu paliva a emisie CO<sub>2</sub> o 35 %, otestovať výdrž motorov v extrémnych podmienkach a zaistiť ten najvyšší pôžitok z jazdy v automobiloch Renault. Spojenie zručností a vedomostí dvoch tímov dáva spolupráci dvojnásobnú dynamiku a umožňuje navrhovať motory, ktoré patria k najlepším na svete.



NOVÝ RENAULT MASTER ÚSPEŠNE SPÁJA ZNÍŽENÚ SPOTREBU PALIVA A NIŽŠIE EMISIE CO<sub>2</sub> S EŠTE VYŠŠÍMI VÝKONMI. VĎAKA TECHNOLOGII TWIN TURBO SÚ NOVÉ MOTORY ENERGY dCi 135 A ENERGY dCi 165 VÝKONNEJŠIE AJ ÚSPORNEJŠIE ZÁROVEŇ, A DOKONCA MAJÚ O 1,5 L/100 KM\* NIŽŠIU SPOTREBU.

### VÝBER ZO ŠTYROCH MOTOROV

Nový Renault Master má k dispozícii bohatšiu paletu motorov prispôbených potrebám každého používateľa. Zahŕňa:

- dva motory dCi 110 a 125 s lepšími dynamickými vlastnosťami,
- dva motory ENERGY dCi 135 a 165. Technológia Twin Turbo umožňuje dosiahnuť vyšší krútiaci moment pri nízkych otáčkach a vyššom výkone, pričom spotreba paliva je znížená – teraz až na 6,9 l/100 km\*\*.

Oba nové motory ENERGY sú vybavené najmodernejšími technológiami ako Stop&Start a ESM (Energy Smart Management, t. j. systémom rekuperácie energie vznikajúcej spomaľovaním a brzdením).

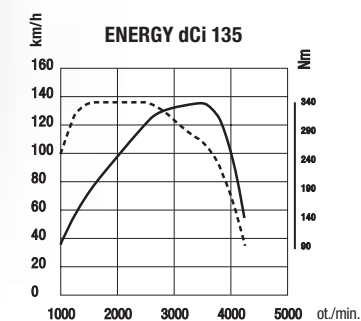
### PREDNOSTI TECHNOLOGIE „TWIN TURBO“

Vďaka technológii „Twin Turbo“ je možné spojiť vo vznetrovom motore vysoký krútiaci moment pri nízkych otáčkach s vysokým výkonom v hornom rozsahu otáčok a ponúknuť tak vodičovi väčšie potešenie z jazdy.

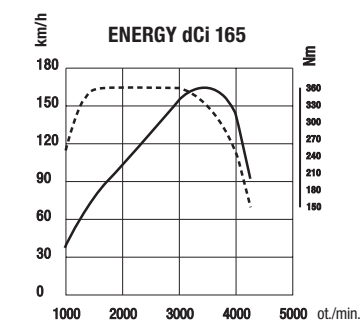
Systém sa skladá z dvoch sekvenčne pracujúcich turbodúchadiel:

- prvé turbodúchadlo s veľmi nízkou zotrvačnosťou zaistí značný krútiaci moment už pri najnižších otáčkach, čím zaistí okamžitú reakciu motora pri štarte aj počas jazdy,
- druhé turbodúchadlo vstupuje do akcie pri vyšších otáčkach a umožňuje bezproblémové dosiahnutie vysokého výkonu, pričom zaisťuje neprerušenú a vyrovnanú akceleráciu.

Tento systém zaručuje, že motor vždy pracuje v otáčkach zodpovedajúcich optimálnej účinnosti, čím priamo ovplyvňuje zníženie emisií CO<sub>2</sub> a spotreby paliva aj efektívnosť.



**Vznetrový motor ENERGY dCi 135**  
Výkon: 135/100 kW pri 3 500 ot./min.  
Krútiaci moment: 340 Nm pri 1 500 ot./min.  
Spotreba paliva: 6,9 l/100 km\*\*  
Emisie\* CO<sub>2</sub>: 180 g/km



**Vznetrový motor ENERGY dCi 165**  
Výkon: 163/120 kW pri 3 500 ot./min.  
Krútiaci moment: 360 Nm pri 1 500 ot./min.  
Spotreba paliva: 6,9 l/100 km\*\*  
Emisie\* CO<sub>2</sub>: 180 g/km

--- Krútiaci moment (Nm)  
— Výkon (kW)

Príklad: variant s motorom ENERGY dCi 165

\* Porovnanie variantu s motorom ENERGY dCi 165 a systémom Stop&Start s variantom dCi 150 predchádzajúcej generácie. Spotreba paliva a emisie CO<sub>2</sub> stanovené v súlade s platnými pokynmi. Krútiaci moment 340 Nm pri 1 500 ot./min.

\*\* Pre variant Furgon L2H2 ENERGY dCi 135 a 165. Spotreba paliva a emisie CO<sub>2</sub> stanovené v súlade s platnými predpismi.

# VYŠŠIA BEZPEČNOSŤ

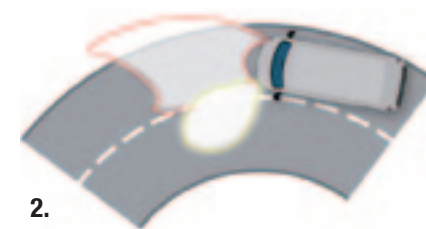


NIČ NIE JE TAKÉ DÔLEŽITÉ AKO MOŽNOSŤ PRACOVAŤ V DOKONALE BEZPEČNÝCH PODMIENKACH. KONŠTRUKTÉRI NOVÉHO MASTERA TO PLNE CHÁPU: JEHO SYSTÉMY PODPORY RIADENIA SÚ EŠTE INOVATÍVNEJŠIE NEŽ DOTERAZ. JE VYBAVENÝ NOVÝM SYSTÉMOM ESC – S FUNKCIOU EXTENDED GRIP, KTORÁ ZAISTÍ OPTIMÁLNU ÚČINNOSŤ NÁHONU, ASISTENTOM ROZJAZDU DO KOPCA A POMOCNÝM SYSTÉMOM NA JAZDU S PRÍVESOM. ZRKADLO „WIDE VIEW“\* NAVYŠE ZAISTÍ OPTIMÁLNY VÝHLAD DOZADU.

## PREVENCIA

Predvídať riziká a informovať o nich vodiča

Za volantom nového Renault Master má používateľ zaistený maximálny výhľad. Výhľad dopredu, do strán a dozadu: asférické bočné zrkadlá v spojení s novým zrkadlom „wide view“\* (1), umiestneným v slnečnej clone na strane spolujazdca, zaistí optimálny výhľad všetkými smermi. **Pevné prídavné svetlá do zákrut\*\*** (2) zväčšujú šírku osvetleného zorného poľa vodiča v zákrutách, **parkovacie senzory\*\*** (3) registrujú prípadné nepohyblivé prekážky a upozorňujú vodiča pomocou zvukových signálov.



2.

## VZDELÁVANIE A BEZPEČNOSŤ

Zaisťovanie bezpečnosti všetkých účastníkov cestnej premávky

Spoločnosť Renault sa pri svojich aktivitách zaujíma predovšetkým o ľudí a zapája sa do viacerých spoločenských iniciatív. Tieto iniciatívy, ktorých cieľom je prevencia nehôd a vzdelávanie v oblasti bezpečnosti cestnej premávky, prebiehajú na školách aj univerzitách a sú určené ako deťom, tak aj medzinárodným inštitúciám. Naša značka sa tiež angažuje za zlepšenie účinnosti záchranných služieb, ktoré sú prívolané k nehodám.

## KOREKCIE

Pokročilé technológie prinášajú zásadné zmeny

**Elektronický stabilizačný systém ESC (4)** je doplnený tromi novými funkciami, potrebnými pri každodennej prevádzke: Extended Grip (väčšia efektivita náhonu) – zlepšuje adhéziu na problematických povrchoch, ako sú piesok, blato či sneh, asistent rozjazdu do kopca – uľahčuje rozjazd do svahu a manipuláciu, najmä pri veľkom zaťažení vozidla, funkcia brániaca „vlneniu“ privesu – registruje vychýlenie privesu z bežnej jazdnej dráhy a neutralizuje ho (ponúkame s voliteľným ťažným zariadením).



3.



4.



5.



**DECADE OF ACTION FOR  
ROAD SAFETY 2011-2020  
SUPPORTED BY RENAULT**

### Bezpečnosť Renault v číslach

- viac než 600 osôb sa v skupine Renault zaoberá len bezpečnostnými systémami našich automobilov
- každoročne sa investuje do výskumu v oblasti bezpečnosti 100 miliónov eur
- každý rok sa vykoná 400 skutočných crash testov a 4 000 počítačových simulácií

\* Zrkadlo na sledovanie mŕtveho uhla

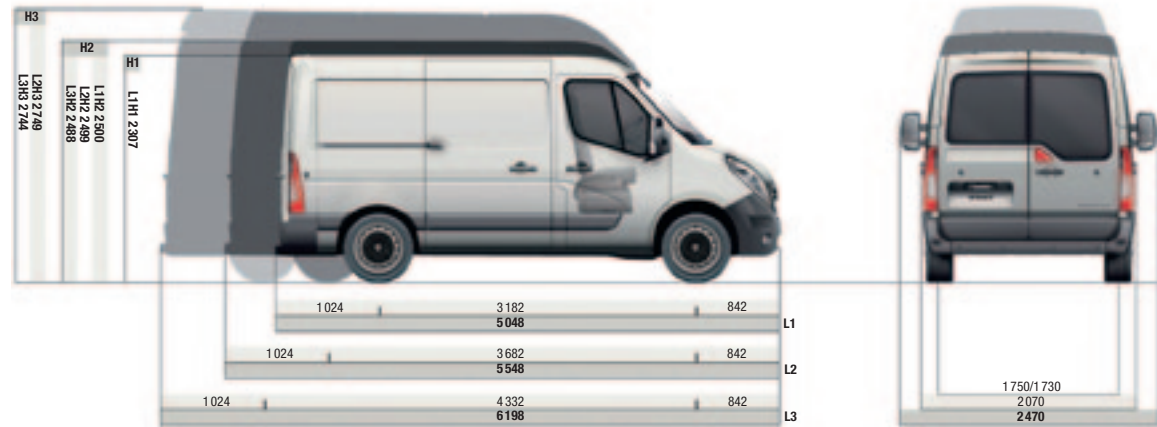
\*\* Voliteľná výbava v závislosti od variantu

Účinnosť náhonu zvyšuje tiež uzávierka diferenciálu, ktorá je dostupná ako voliteľná výbava vo variantoch so zadným náhonom.

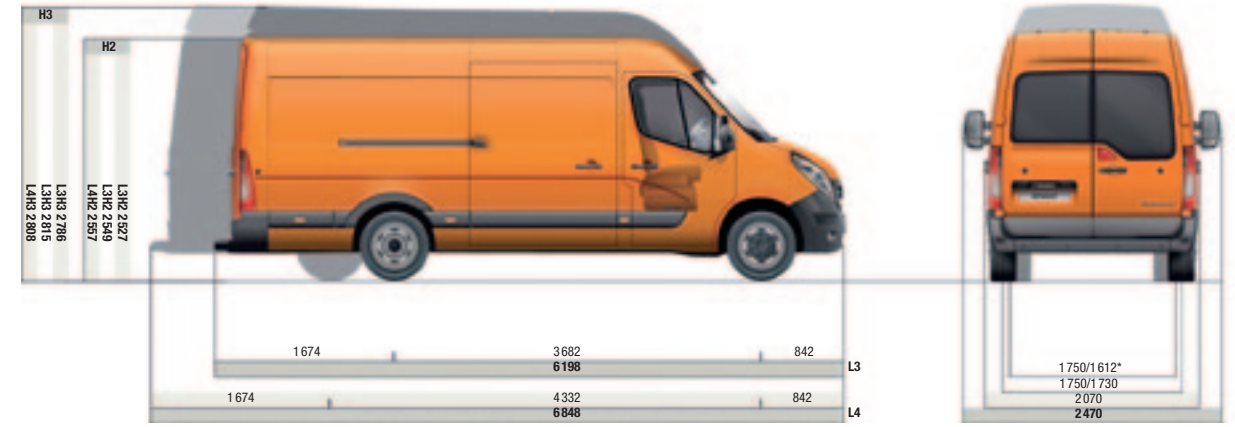
## UZAVRETÁ PREPRAVA

Všetky varianty nového Mastera majú spoločných 5 nesporných predností: robustnú konštrukciu, manérovateľnosť, praktickosť, bezpečnosť a pohodlnú kabínu. Novinkou v kategórii furgonov je variant L4 so zadným náhonom a jednoduchou zadnou nápravou. V reakcii na rôznorodosť potrieb zákazníkov ponúka Renault Master nespočetné možnosti prispôsobenia interiéru, s maximálnym objemom nákladového priestoru až do 22 m<sup>3</sup>!

## FURGON PREDNÝ NÁHON



## FURGON ZADNÝ NÁHON



### HMOTNOSTI A ZAŤAŽENIE

	Maximálny objem nákladového priestoru (m <sup>3</sup> )	Maximálne užitočné zaťaženie (kg)		
		2,8 t	3,3 t	3,5 t
L1H1	8,0	955	1 414	1 684
L1H2	9,0	891	1 386	1 581
Maximálne zaťaženie prednej nápravy (kg)		1 550	1 650	1 850
Maximálne zaťaženie zadnej nápravy (kg)		1 650	1 900	2 100
Maximálna hmotnosť prívesu brzdového/nebrzdového (kg)		2 500/750		
Priemer otáčania stopový (m)		12,0		
Priemer otáčania obrysový (m)		12,5		

### VNÚTORNÉ ROZMERY

	L1H1	L1H2	L2H2	L2H3	L3H2	L3H3
<b>Nákladový priestor</b>						
Dĺžka	2 583		3 083		3 733	
Dĺžka vo výške 1,1 m	2 530		3 030	3 030	3 680	3 680
Šírka			1 765			
Šírka medzi podbehmi			1 380			
Výška	1 700	1 894	2 144	1 894	2 144	
<b>Bočné posuvné dvere</b>						
Šírka	1 050			1 270		
Výška	1 581			1 780		
<b>Zadné dvere</b>						
Šírka vstupu do nákladového priestoru				1 580		
Výška vstupu do nákladového priestoru	1 627			1 820		
Výška hrany nákladového priestoru (min / max)	546 / 564	544 / 563	545 / 562	543 / 560	543 / 557	542 / 555
Minimálna svetlá výška	182	174	173	172	169	

Údaje v mm

	Maximálny objem nákladového priestoru (m <sup>3</sup> )	Maximálne užitočné zaťaženie (kg)	
		3,3 t	3,5 t
L2H2	10,8	1 345	1 545
L2H3	12,3	1 304	1 494
Maximálne zaťaženie prednej nápravy (kg)		1 650	1 850
Maximálne zaťaženie zadnej nápravy (kg)		1 900	2 100
Maximálna hmotnosť prívesu brzdového/nebrzdového (kg)		2 500/750	
Priemer otáčania stopový (m)		13,6	
Priemer otáčania obrysový (m)		14,1	

	Maximálny objem nákladového priestoru (m <sup>3</sup> )	Maximálne užitočné zaťaženie (kg)
		3,5 t
L3H2	13,0	1 455
L3H3	14,8	1 415
Maximálne zaťaženie prednej nápravy (kg)		1 850
Maximálne zaťaženie zadnej nápravy (kg)		2 100
Maximálna hmotnosť prívesu brzdového/nebrzdového (kg)		2 500/750
Priemer otáčania stopový (m)		15,7
Priemer otáčania obrysový (m)		16,2

Uvedená užitočná hmotnosť platí pre základný variant bez voľiteľnej výbavy a môže sa líšiť v závislosti od špecifikácií vozidla. Rozdiely dané variantom motora a špecifikáciou môžu dosahovať až 330 kg.

### HMOTNOSTI A ZAŤAŽENIE

	Maximálny objem nákladového priestoru (m <sup>3</sup> )	Maximálne užitočné zaťaženie (kg)		
		3,5 t JM	3,5 t DM	4,5 t DM
L3H2	12,4	1 315	1 179	2 179
L3H3	14,2	1 277	1 146	2 146
L4H2 JM	14,9	1 155		
L4H3 JM	17,0	1 125		
Maximálne zaťaženie prednej nápravy (kg)		1 850		
Maximálne zaťaženie zadnej nápravy (kg)		2 300	2 800	3 200
Maximálna hmotnosť prívesu brzdového/nebrzdového (kg)		2 500/750		
Priemer otáčania stopový (m)		L3 : 13,6/L4 : 15,7		
Priemer otáčania obrysový (m)		L3 : 14,1/L4 : 16,2		

### VNÚTORNÉ ROZMERY

	L3H2 JM	L3H2 DM	L3H3 JM	L3H3 DM	L4H2 JM	L4H2 DM	L4H3 JM	L4H3 DM
<b>Nákladový priestor</b>								
Dĺžka	3 733				4 383			
Dĺžka vo výške 1,1 m	3 680				4 330			
Šírka	1 765							
Šírka medzi podbehmi	1 380	1 080	1 380	1 080	1 380	1 080	1 380	1 080
Výška	1 798		2 048		1 798		2 048	
<b>Bočné posuvné dvere</b>								
Šírka	1 270							
Výška	1 684							
<b>Zadné dvere</b>								
Šírka vstupu do nákladového priestoru	1 580							
Výška vstupu do nákladového priestoru	1 724							
Výška hrany nákladového priestoru (min / max)	674 / 696	706 / 724	672 / 694	704 / 723	682 / 704	701 / 717	680 / 702	700 / 715
Minimálna svetlá výška	197	181	197	181	167			

Údaje v mm

	Maximálny objem nákladového priestoru (m <sup>3</sup> )	Maximálne užitočné zaťaženie (kg)	
		3,5 t DM	4,5 t DM
L4H2 DM	14,9	1 101	2 101
L4H3 DM	17,0	1 059	2 059
Maximálne zaťaženie prednej nápravy (kg)		1 850	
Maximálne zaťaženie zadnej nápravy (kg)		2 800	3 200
Maximálna hmotnosť prívesu brzdového/nebrzdového (kg)		3 000/750	
Priemer otáčania stopový (m)		15,7	
Priemer otáčania obrysový (m)		16,2	

Uvedená užitočná hmotnosť platí pre základný variant bez voľiteľnej výbavy a môže sa líšiť v závislosti od špecifikácií vozidla. Rozdiely dané variantom motora a špecifikáciou môžu dosahovať až 330 kg.

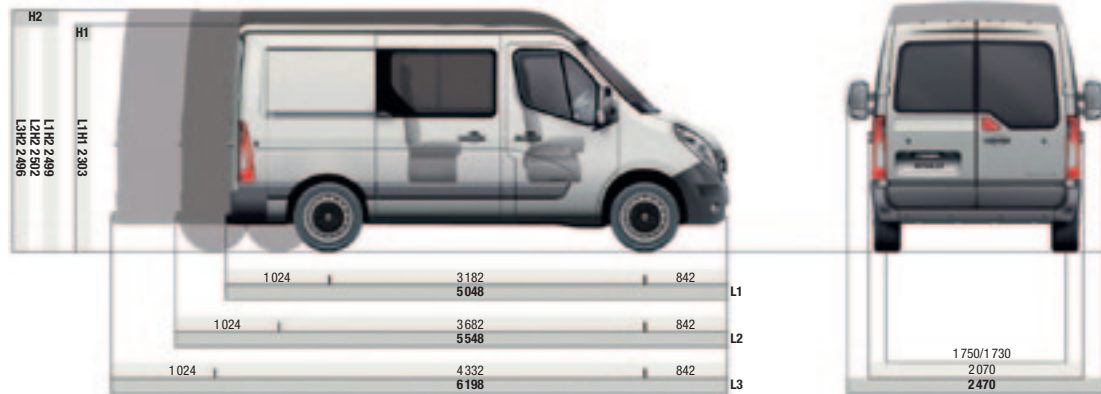
JM – jednoduchá zadná náprava

DM – zdvojená zadná náprava

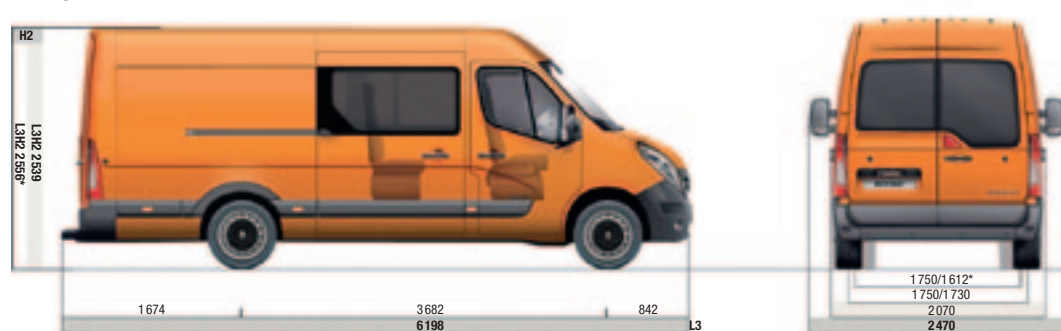
(\*) – údaje platné pre variant so zdvojenou zadnou nápravou (DM)

## FURGON DVOJKABÍNA

### PREDNÝ NÁHON



### ZADNÝ NÁHON



### HMOTNOSTI A ZAŤAŽENIE

	Maximálne užitočné zaťaženie (kg)			Maximálny objem nákladového priestoru (m <sup>3</sup> )
	3,3 t	3,5 t	4,5 t	
Maximálna povolená hmotnosť				
L1H1 predný náhon	1 221	1 416	-	5,0
L1H2 predný náhon	1 221	1 416	-	5,3
L2H2 predný náhon	1 131	1 323	-	6,9
L3H2 predný náhon	-	1 248	-	9,0
L3H2 zadný náhon – JM	-	1 101	-	8,3
L3H2 zadný náhon – DM	-	972	1 972	8,3

Uvedená užitočná hmotnosť platí pre základný variant bez voľiteľnej výbavy a môže sa líšiť v závislosti od špecifikácií vozidla. Rozdiely dané variantom motora a špecifikáciou môžu dosahovať až 330 kg.  
JM – jednoduchá zadná náprava  
DM – zdvojená zadná náprava  
Údaje v mm

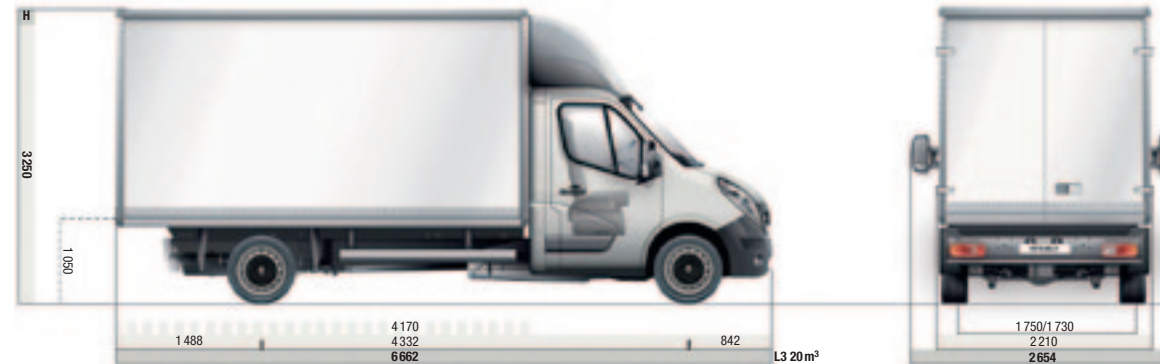
### VNÚTORNÉ ROZMERY

	Predný náhon				Zadný náhon	
	L1H1	L1H2	L2H2	L3H2	L3H2 JM	L3H2 DM
Nákladový priestor						
Dĺžka vo výške 0,4 m	1 716	2 175			2 825	
Dĺžka vo výške 1,0 m	1 531	1 990			2 640	
Šírka			1 765			
Šírka medzi podbehmi			1 380			1 080
Výška	1 700		1 894			1 798
Posuvné bočné dvere						
Šírka	1 050			1 270		
Výška	1 581		1 780			1 684
Zadné dvere						
Šírka vstupu do nákladového priestoru			1 580			
Výška vstupu do nákladového priestoru	1 627		1 820			1 724
Výška hrany nákladového priestoru (min / max)	546 / 564	544 / 563	545 / 562	543 / 557	674 / 696	706 / 724
Minimálna svetlá výška	182	182	174	172	197	181

Údaje v mm

## SKRIŇOVÁ NADSTAVBA

### PREDNÝ NÁHON



### ZADNÝ NÁHON



### HMOTNOSTI A ZAŤAŽENIE

	Maximálne užitočné zaťaženie (kg)	Maximálny objem nákladového priestoru (m <sup>3</sup> )
Maximálna povolená hmotnosť	3,5 t	
L3 predný náhon 20 m <sup>3</sup>	1 137	19,3
L3 zadný náhon-JM 20 m <sup>3</sup>	984	19,3
L4 zadný náhon-DM 20 m <sup>3</sup>	818	20,3
L4 zadný náhon-DM 22 m <sup>3</sup>	793	21,7

Uvedená užitočná hmotnosť platí pre základný variant bez voľiteľnej výbavy a môže sa líšiť v závislosti od špecifikácií vozidla. Rozdiely dané variantom motora a špecifikáciou môžu dosahovať až 330 kg.  
JM – jednoduchá zadná náprava  
DM – zdvojená zadná náprava

### VNÚTORNÉ ROZMERY

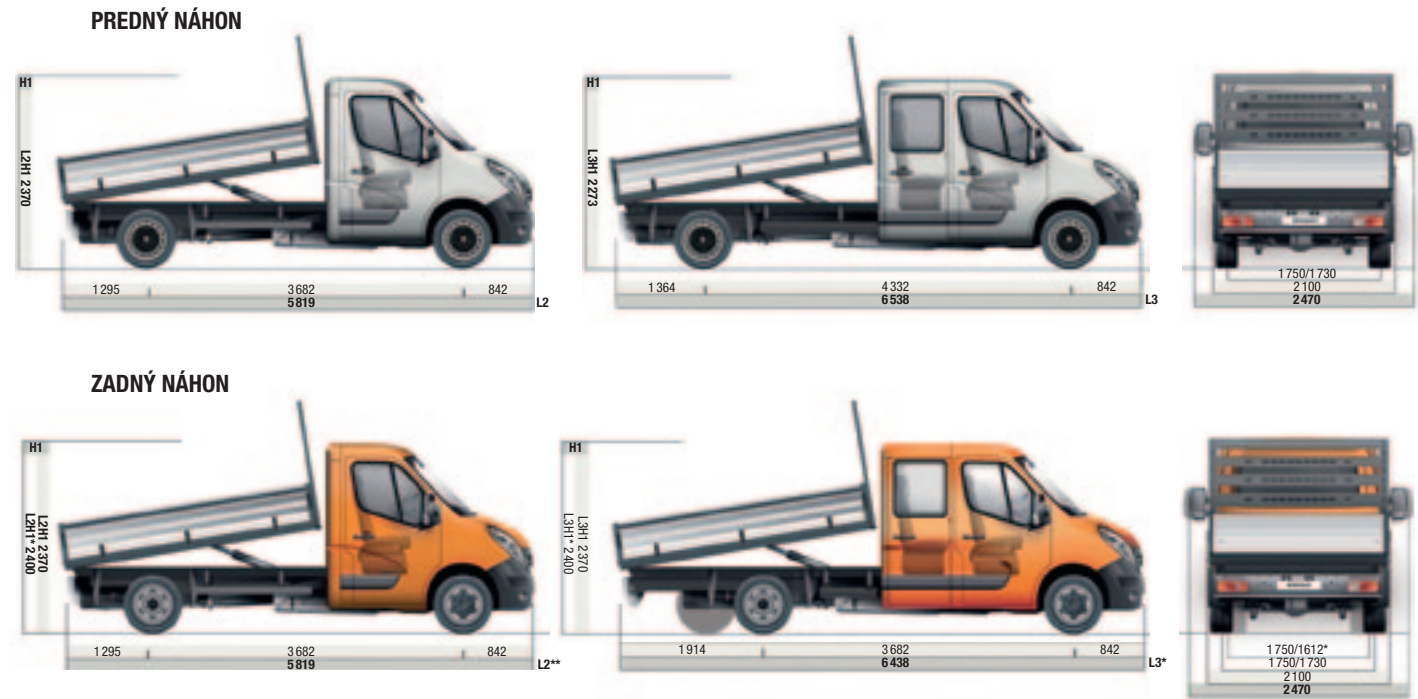
	predný náhon/zadný náhon		
	L3 20 m <sup>3</sup>	L4 20 m <sup>3</sup>	L4 22 m <sup>3</sup>
Skriňová nadstavba			
Dĺžka	4 100	4 300	4 580
Šírka		2 150	
Užitočná výška		2 200	
Zadné dvere			
Šírka vstupu do nákladového priestoru		2 105	
Výška vstupu do nákladového priestoru		2 165	

Údaje v mm

## OTVORENÁ PREPRAVA

Podvozok s jednoduchou kabinou alebo dvojkabinou je vybavený sklopným valníkom s automatickým otváraním bočníc a uhlom náklonu 45° pre rýchle vykladanie materiálov, ako je piesok alebo štrk.

## SKLOPNÝ VALNÍK A SKLOPNÝ VALNÍK DVOJKABÍNA



\* So zdvojenou nápravou.  
\*\* S jednoduchou aj zdvojenou nápravou.

### HMOTNOSTI A ZAŤAŽENIE

	SKLOPNÝ VALNÍK		SKLOPNÝ VALNÍK DVOJKABÍNA	
	Maximálne užitočné zaťaženie (kg)			
Maximálna povolená hmotnosť	3,5 t	3,5 t	3,5 t	4,5 t
L2 predný náhon	1 152	-	-	-
L2 zadný náhon – JM	1 002	-	-	-
L2 zadný náhon – DM	774	1 774	-	-
L3 predný náhon	-	-	923	-
L3 zadný náhon – DM	-	-	776	1 626

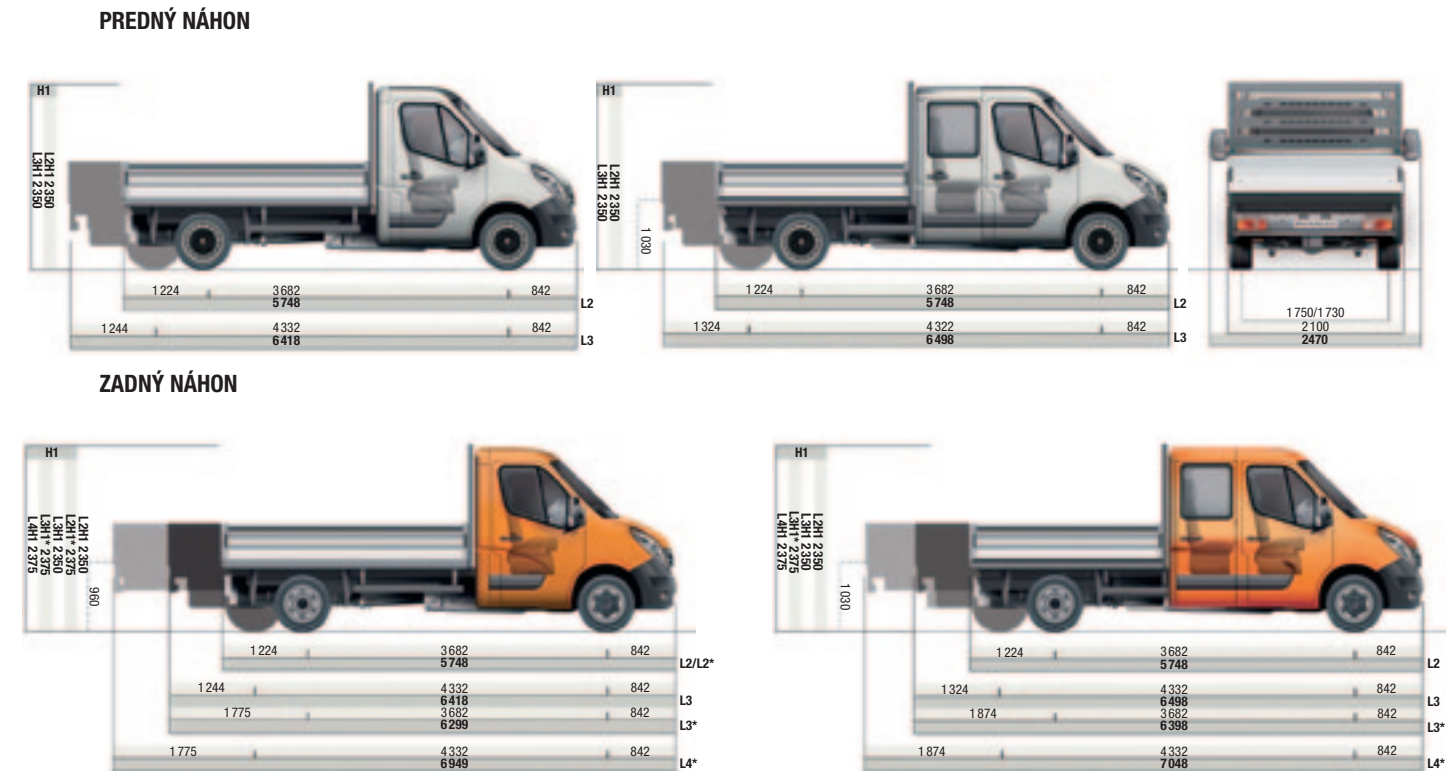
Uvedená užitočná hmotnosť platí pre základný variant bez voliteľnej výbavy a môže sa líšiť v závislosti od špecifikácií vozidla. Rozdiely dané variantom motora a špecifikáciou môžu dosahovať až 330 kg. JM – jednoduchá zadná náprava, DM – zdvojená zadná náprava

### ROZMERY VALNÍKA

	SKLOPNÝ VALNÍK L2			SKLOPNÝ VALNÍK DVOJKABÍNA L3	
	predný náhon	zadný náhon-JM	zadný náhon-DM	predný náhon	zadný náhon-DM
Dĺžka	3 280		3 280	3 280	3 180
Šírka				2 100	
Výška			400		
Europalety		6		6	5
Maximálna výška zadného prahu nakladania		1 020	1 080	1 020	1 080

Hrúbka bočnice: 20 mm, hrúbka základu valníka: 2,5 mm  
Údaje v mm

## VALNÍK A VALNÍK DVOJKABÍNA



### HMOTNOSTI A ZAŤAŽENIE

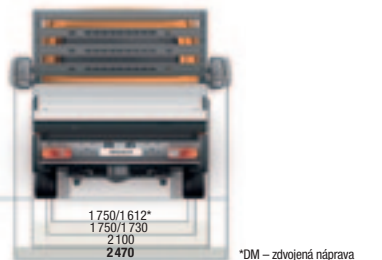
	VALNÍK		VALNÍK DVOJKABÍNA	
	Maximálne užitočné zaťaženie (kg)			
Maximálna povolená hmotnosť	3,5 t	3,5 t	3,5 t	4,5 t
L2 predný náhon	1 387	-	1 233	-
L2 zadný náhon-JM	1 238	-	1 084	-
L3 predný náhon	1 315	-	1 159	-
L3 zadný náhon-JM	1 161	-	1 050	-
L3 zadný náhon-DM	1 062	2 057	916	1 761
L4 zadný náhon-DM	976	1 971	814	1 809

Uvedená užitočná hmotnosť platí pre základný variant bez voliteľnej výbavy a môže sa líšiť v závislosti od špecifikácií vozidla. Rozdiely dané variantom motora a špecifikáciou môžu dosahovať až 330 kg. JM – jednoduchá zadná náprava, DM – zdvojená zadná náprava

### ROZMERY VALNÍKU

	VALNÍK					VALNÍK DVOJKABÍNA						
	L2		L3			L4	L2		L3		L4	
	predný náhon	zadný náhon-JM	predný náhon	zadný náhon-JM	zadný náhon-DM	zadný náhon-DM	predný náhon	zadný náhon-JM	predný náhon	zadný náhon-JM	zadný náhon-DM	zadný náhon-DM
Dĺžka	3 230		3 900		3 780	4 430	2 480		3 230	3 130	3 780	
Šírka						2 040						
Výška						400						
Europalety	5		7		8		5				7	

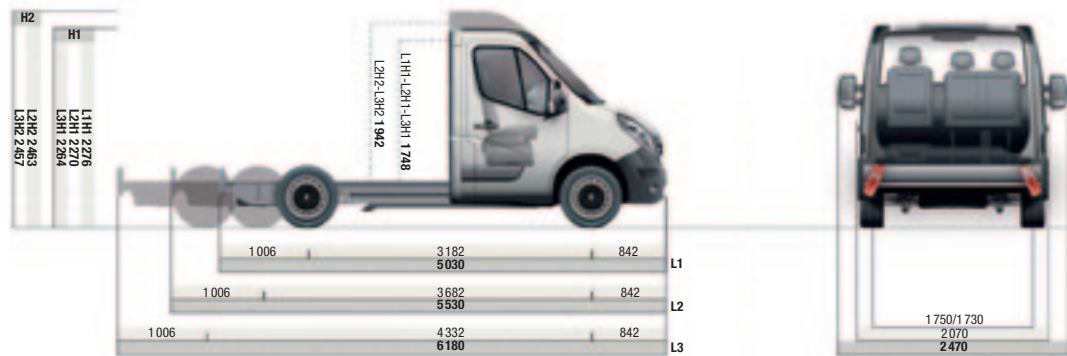
Hrúbka bočnice: 20 mm, hrúbka základu skrine: 3 mm  
Údaje v mm



\*DM – zdvojená náprava



## PLOŠINA



### HMOTNOSTI A ZAŤAŽENIE

Maximálna povolená hmotnosť	3,5 t			
	L2H1	L2H2	L3H1	L3H2
Maximálne užitočné zaťaženie (kg)	1 847	1 832	1 825	1 810
Maximálne zaťaženie prednej nápravy (kg)	1 850			
Maximálne zaťaženie zadnej nápravy (kg)	2 100			
Maximálna hmotnosť privesu brzdeneho/nebrzdeneho (kg)	2 500 / 750			
Priemer otáčania stopový (m)	13,6		15,7	
Priemer otáčania obrysový (m)	14,1		16,2	

Uvedená užitočná hmotnosť platí pre základný variant bez voľiteľnej výbavy a môže sa líšiť v závislosti od špecifikácií vozidla. Rozdiely dané variantom motora a špecifikáciou môžu dosahovať až 330 kg.  
JM – jednoduchá zadná náprava  
DM – zdvojnásobená zadná náprava

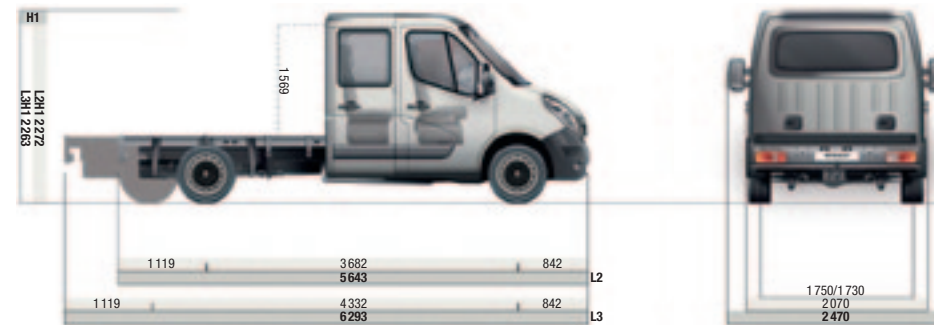
### ROZMERY

Maximálna povolená hmotnosť	3,5 t			
	L2H1	L2H2	L3H1	L3H2
Nákladový priestor	7 021		7 071	
Maximálna dĺžka karosovaného vozidla	3 091 / 3 313		3 741/4 583   3 741/4 632	
Karosovateľná dĺžka (min. /max.)	3 091 / 3 352		3 741/4 583   3 741/4 632	
Maximálna karosovateľná šírka so štandardnými/predĺženými spätnými zrkadlami	2 170 / 2 350			
Šírka so spätnými zrkadlami s predĺženými držiakmi	2 654			
Výška hrany nákladového priestoru (min / max)	581 / 585	581 / 584	579 / 583	
Minimálna svetlá výška	166			

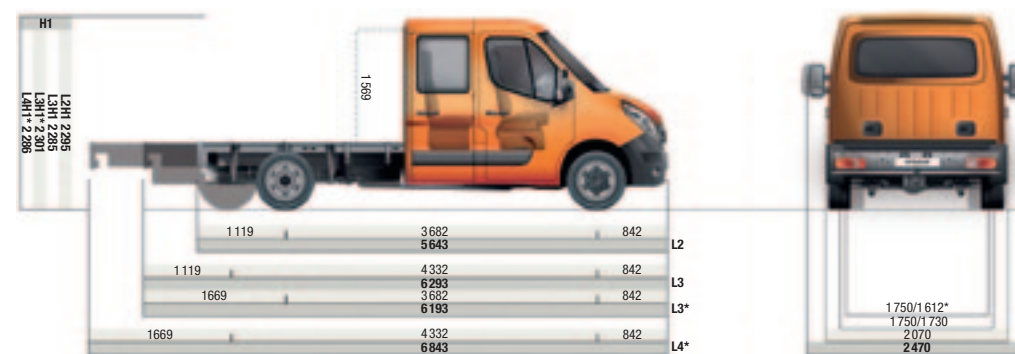
Údaje v mm

## PODVOZOK S DVOJKABÍNOU

### PREDNÝ NÁHON



### ZADNÝ NÁHON



\* zadný náhon-DM

## PODVOZOK

### PREDNÝ NÁHON



### ZADNÝ NÁHON



\* zadný náhon-DM

### HMOTNOSTI A ZAŤAŽENIE – PODVOZOK

Dĺžka/náprava	predný náhon		zadný náhon							
	L2	L3	L2 JM	L2 DM	L2 DM	L3 JM	L3 DM	L3 DM	L4 DM	L4 DM
DMC	3,5 t	3,5 t	3,5 t	3,5 t	4,5 t	3,5 t	3,5 t	4,5 t	3,5 t	4,5 t
Maximálne užitočné zaťaženie (kg)	1 739	1 719	1 593	1 458	2 458	1 565	1 450	2 450	1 420	2 420
Maximálne zaťaženie prednej nápravy (kg)	1 850									
Maximálne zaťaženie zadnej nápravy (kg)	2 100	2 300	2 800	3 200	2 300	2 800	3 200	2 800	3 200	3 200
Maximálna hmotnosť privesu brzdeneho/nebrzdeneho (kg)	2 500 / 750		3 000 / 750		2 500 / 750		3 000 / 750			
Priemer otáčania stopový (m)	13,6	15,7	13,6				15,7			
Priemer otáčania obrysový (m)	14,1	16,2	14,1				16,2			

### HMOTNOSTI A ZAŤAŽENIE – PODVOZOK DVOJKABÍNA

Dĺžka/náprava	predný náhon		zadný náhon							
	L2	L3	L2 JM	L3 JM	L3 DM	L3 DM	L4 DM	L4 DM		
DMC	3,5 t	3,5 t	3,5 t	3,5 t	3,5 t	4,5 t	3,5 t	4,5 t		
Maximálne užitočné zaťaženie (kg)	1 538	1 511	1 389	1 357	1 271	2 271	1 202	2 202		
Maximálne zaťaženie prednej nápravy (kg)	1 850									
Maximálne zaťaženie zadnej nápravy (kg)	2 100	2 300	2 800	3 200	2 800	3 200	2 800	3 200		
Maximálna hmotnosť privesu brzdeneho/nebrzdeneho (kg)	2 500 / 750		3 000 / 750							
Priemer otáčania stopový (m)	13,6	15,7	13,6	15,7	13,6		15,7			
Priemer otáčania obrysový (m)	14,1	16,2	14,1	16,2	14,1		16,2			

Uvedená užitočná hmotnosť platí pre základný variant bez voľiteľnej výbavy a môže sa líšiť v závislosti od špecifikácií vozidla. Rozdiely dané variantom motora a špecifikáciou môžu dosahovať až 330 kg.

### ROZMERY (MM)

Dĺžka/náprava	predný náhon		zadný náhon				
	L2	L3	L2 JM	L2 DM	L3 JM	L3 DM	L4 DM
Maximálna dĺžka karosovaného vozidla	5 924	7 298	6 754	6 744	7 384	6 734	7 928
Karosovateľná dĺžka (min. /max.)	3 184 / 3 466	3 834 / 4 840	3 184 / 4 295	3 184 / 3 993	3 834 / 5 748	3 734 / 3 993	4 384 / 5 470
Výška prahu pozdĺžnika (min. /max.)	735 / 740	736 / 741	771 / 774	784 / 787	771 / 775	784 / 787	786 / 789
Maximálna karosovateľná šírka so štandardnými/predĺženými spätnými zrkadlami	2 170 / 2 350						
Šírka so spätnými zrkadlami s predĺženými držiakmi	2 654						
Minimálna svetlá výška	166						

Údaje v mm

### ROZMERY (MM)

Dĺžka/náprava	predný náhon		zadný náhon			
	L2	L3	L2 JM	L3 JM	L3 DM	L4 DM
Maximálna dĺžka karosovaného vozidla	5 643	6 293	5 643	6 293	6 193	6 843
Karosovateľná dĺžka (min. /max.)	2 434 / 2 434	3 084 / 4 044	2 434 / 3 232	3 084 / 4 998	2 985 / 3 416	3 635 / 4 436
Výška prahu pozdĺžnika (min. /max.)	727 / 732	731 / 736	760 / 764	765 / 768	775 / 780	778 / 781
Maximálna karosovateľná šírka so štandardnými/predĺženými spätnými zrkadlami	2 170 / 2 350					
Šírka so spätnými zrkadlami s predĺženými držiakmi	2 654					
Minimálna svetlá výška	169	197	167			

### AUTOBUS\*

Pohodlný a zároveň kompaktný Master Bus je výborným prostriedkom na prevážanie 17 osôb (16 cestujúcich + vodič) v tých najlepších podmienkach. Bez ohľadu na druh prepravy – v meste aj na dlhších cestách – zaisťujú komfort všetkým cestujúcim. Dostatok priestoru pre nohy a nad hlavou, police na batožinu po celej dĺžke, individuálne osvetlenie aj vetranie a na pranie aj dodatočné vyhrievanie priestoru pre cestujúcich – vo vozidle Master Bus bude cesta pohodlná pre všetkých. Hladká a jednoducho umývateľná protišmyková podlaha vám uľahčí udržiavanie čistoty.

Master Bus je dostupný s motorom dCi 150 a manuálnou alebo automatickou prevodovkou Quickshift.



#### 17-MIESTNY AUTOBUS MASTER

	L3H2
Maximálne užitočné zaťaženie	3,9 t (3,87t)
Šírka bočných dverí	1 323
Výška bočných dverí	1 780
Výška zadných dverí	1 270
Výška zadných dverí	1 820



Individuálna klimatizácia: nad každým sedadlom



Komfort: pohodlné sedadlá s trojbodovými bezpečnostnými pásmi

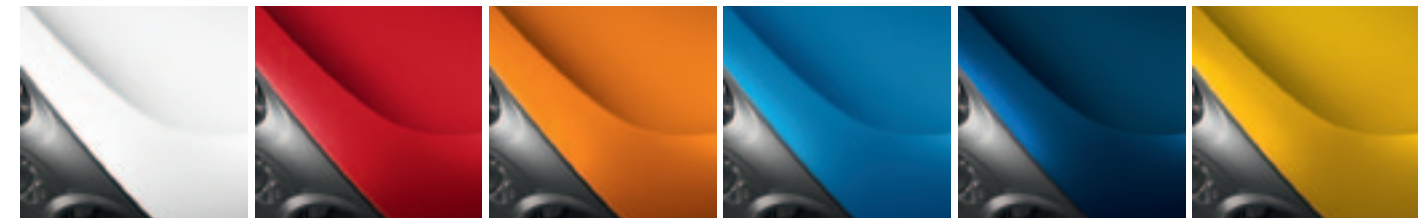


Batožinová police: po celej dĺžke autobusu

\* K DISPOZÍCII NESKÔR

### FARBY

S METALÍZOU ALEBO BEZ... PESTRÁ PALETA ODTIEŇOV.



BIELA GLACIER (389)

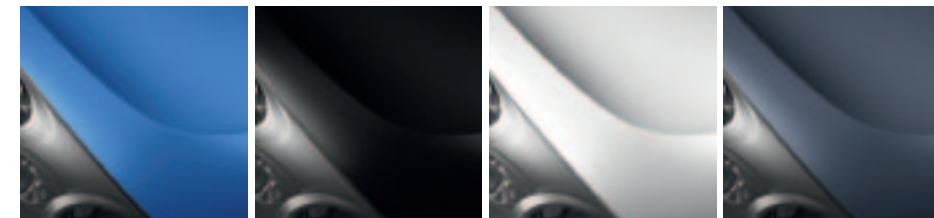
ČERVENÁ VÍF (719)

ORANŽOVÁ (031)

MODRÁ SAVIEM (423)

MODRÁ VOLGA (RNQ)

ŽLTÁ CITRON (396)



MODRÁ MYOSOTIS (489)

ČIERNÁ NACRÉ (676)

SIVÁ ÉTOILE (KNH)

MODRÁ GRIS (J47)

Laky Čierna Nacré (676), Sivá Étoile (KNH) a Modrá Gris (J47) sú metalizované farby, ktoré sú k dispozícii za príplatok.

### KRYTY KOLIES



KRYT KOLESA MINI

CELOPLOŠNÝ KRYT KOLESA

HLINÍKOVÉ KRYTY KOLIES 16"

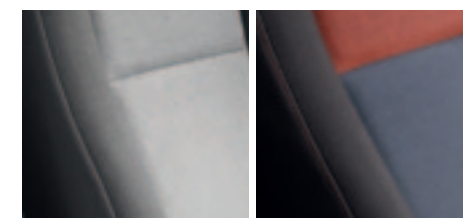
### PNEUMATIKY

LETNÉ PNEUMATIKY	PREDNÝ NÁHON			ZADNÝ NÁHON	
	2,8 t	3,3 t	3,5 t	JM	DM
Maximálna povolená hmotnosť/druh zadnej nápravy	R16C		R16C	R16C	
Náprava	R16C		R16C		
Pneumatiky	215/65		225/65	235/65	195/75
Značka	Continental Vancoeco		Continental Vancoeco	Michelin Agilis	Continental Vancoeco
Trieda priľnavosti na mokrom povrchu	B	B	B	B	B
Trieda palivovej účinnosti	B	B	B	C	B
Hlučnosť (dB)	72	72	72	70	72

JM – jednoduchá zadná náprava, DM – zdvojená zadná náprava

CELOOROČNÉ PNEUMATIKY	PREDNÝ NÁHON		ZADNÝ NÁHON		
	3,3 t i 3,5 t		JM	DM	
Maximálna povolená hmotnosť/druh zadnej nápravy	R16C		R16C		
Náprava	R16C		R16C		
Pneumatiky	225/65	235/65	235/65		195/75
Značka	Continental All Season	Goodyear Cargo Vector	Continental All Season	Goodyear Cargo Vector	Goodyear Cargo Vector
Trieda priľnavosti na mokrom povrchu	B	C	B	C	C
Trieda palivovej účinnosti	E	E	E	E	F
Hlučnosť (dB)	73	72	73	72	72

### ČALÚNENIE



TEXTILNÉ ČALÚNENIE KALEIDO V SIVEJ ÚPRAVE

TEXTILNÉ ČALÚNENIE FUNAIA V SIVEJ, TMAVOMODREJ A ORANŽOVEJ ÚPRAVE

# MOTORY

DOSTUPNOSŤ, VÝKONY, SPOTREBA – VŠETKO, ABY STE SI MOHLI SPRÁVNE VYBRAŤ


<b>Motor</b>	<b>dCi 110</b>	<b>dCi 125</b>	<b>ENERGY dCi 135</b>	<b>dCi 150 Quickshift</b>	<b>ENERGY dCi 165</b>
Zdvihový objem (cm3)	2 298	2 298	2 298	2 298	2 298
Počet valcov / ventilov	4 / 16	4 / 16	4 / 16	4 / 16	4 / 16
Maximálny výkon kW	81 (110)	92 (125)	100 (135)	110 (150)	120 (165)
Pri otáčkach / min	3 500	3 500	3 500	3 500	3 500
Maximálny krútiaci moment Nm	285	310	340	350	360
Pri otáčkach / min	1 250	1 250	1 500	1 500	1 500
Typ vstrekovania	Common rail s turbom s variabilnou geometriou	Common rail s turbom s variabilnou geometriou	Common rail s turbom s pevnou geometriou	Common rail s turbom s variabilnou geometriou	Common rail s turbom s pevnou geometriou
Turbokompresor	Jednoduché turbo	Jednoduché turbo	Twin Turbo	Jednoduché turbo	Twin Turbo
Emisná norma	Euro 5	Euro 5	Euro 5	Euro 5	Euro 5
Katalyzátor	●	●	●	●	●
Filter pevných častíc	●	●	●	●	●
Prevodovka	Manuálna 6-stup.	Manuálna 6-stup.	Manuálna 6-stup.	Robotizovaná 6-stup.	Manuálna 6-stup.
Stop & Start a ESM	-	-	●	-	●
Palivo	diesel	diesel	diesel	diesel	diesel
Objem palivovej nádrže (l)	80 (voliteľná 105)	80 (voliteľná 105)	80 (voliteľná 105)	80 (voliteľná 105)	80 (voliteľná 105)

● v sérii

# SPOTREBA PALIVA A EMISIE\*

<b>Motor</b>	<b>dCi 110</b>	<b>dCi 125</b>	<b>ENERGY dCi 135 S&amp;S</b>	<b>dCi 150 Quickshift</b>	<b>ENERGY dCi 165 S&amp;S</b>
Mestský prevádzzka (l / 100 km)	9,1	9,1	7,2	8,8	7,2
Mimo mesto (l / 100 km)	7,1	7,1	6,6	8,0	6,6
Kombinovaná (l / 100 km)	7,8	7,8	6,9	8,3	6,9
Emisie CO <sub>2</sub> (g / km)	207	207	180	217	180

Vyššie uvedené hodnoty sa môžu meniť podľa výbavy vozidla.

\* Výška spotreby paliva a emisií CO<sub>2</sub> bola stanovená podľa štandardnej metódy merania, uvedenej v platných predpisoch o homologizácii vozidiel. Vďaka metóde merania, ktorá je rovnaká pre všetkých výrobcov, je možné porovnávať jednotlivé vozidlá. Spotreba paliva v reálnych podmienkach závisí od prevádzkových podmienok vozidla, výbavy a štýlu jazdy. Kvôli optimalizácii spaľovania vám odporúčame prečítať si typy dostupné na [www.renault.sk](http://www.renault.sk).

Vozidlá Renault sa recyklujú v súlade so zákonom o recyklovaní vozidiel stiahnutých z prevádzky a inými predpismi o ochrane životného prostredia. Demontáž vozidiel a ich opotrebovaných častí sa vykonáva v súlade s príslušnými predpismi o odpadoch. Podrobné informácie o požiadavkách na ochranu životného prostredia získate na [www.renault.sk](http://www.renault.sk) a v autorizovaných predajniach Renault.

# ÚŽITKOVÉ VOZIDLÁ RENAULT

JEDNOTKA NA EURÓPSKOM  
TRHU OD ROKU 1998



## KTO SA O VÁŠ RENAULT POSTARÁ LEPŠIE AKO RENAULT?

### RENAULT ASSISTANCE

sa o vás stará 24 h denne, 7 dní v týždni, 365 dní v roku na území celej Slovenskej republiky a tiež v Európe. Stačí len zatelefonovať na naše zelené číslo 0800 166 166 a skúsení operátori vám zabezpečia odťah do najbližšieho servisu Renault, zapožičanie náhradného vozidla, ubytovanie pre celú posádku vozidla, náhradnú dopravu a mnoho ďalších služieb. Ku každému novému vozidlu venujeme zákazníkom až päť rokov Renault Assistance zdarma podľa Záručných podmienok Renault.

### ZÁRUKA RENAULT

Na všetky nové úžitkové vozidlá Renault sa vzťahuje zmluvná záruka Renault na všetky chyby materiálu, montáže alebo z výroby, a to až po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja vozidla prvému majiteľovi za podmienok uvedených v Záručných podmienkach Renault. Máte teda istotu, že nebudete mať žiadne nečakané výdavky spojené s prevádzkou vozidla.

### ZÁRUKA 12 ROKOV PROTI PREHRDZAVENIU KAROSÉRIE

Všetky vozidlá Renault vyrobené po 1. novembri 2000 majú záruku proti prehrdzaveniu karosérie počas 12 rokov (okrem modelu Master, ten má 6 rokov) a tiež tri roky záruku na lak.

### ZÁRUKA NA OPRAVU

Na každý zásah vykonaný v sieti Renault sa vzťahuje ročná záruka na opravu bez ohľadu na vek vášho vozidla. V prípade poruchy na vykonanej oprave sa záruka vzťahuje na diely aj na prácu.

### NÁHRADNÉ VOZIDLO

Všetci autorizovaní partneri Renault môžu zákazníkom v čase, keď je ich vozidlo v servise, zapožičať náhradné vozidlo a zabezpečiť tak ich stálu mobilitu.

### ORIGINÁLNE PRÍSLUŠENSTVO A BOUTIQUE RENAULT

Originálne príslušenstvo Renault umožňuje prispôbiť si svoje vozidlo podľa vlastných potrieb. Každý z ponúkaných produktov originálneho príslušenstva spĺňa európske predpisy a zaručuje dokonalú kompatibilitu s vozidlom Renault. V Renault Boutique si môžete vybrať najrôznejšie doplnky pre svoje vozidlo, ale tiež hodinky, miniatúry našich modelov, hračky, dáždniky a samozrejme aj oblečenie z kolekcie Renault – presne také, aké je blízke vášmu životnému štýlu.

### RENAULT FINANCE

Spoločnosť RCI Finance SK s. r. o., špecializovaná na značkové financovanie osobných a úžitkových vozidiel Renault, vám v spolupráci s UniCredit Leasing Slovakia a.s. ponúka pod obchodnou značkou Renault Finance širokú paletu možností financovania kúpy nových aj jazdených vozidiel značky Renault.

V ponuke nájdete možnosti výhodného financovania formou finančného lízingu, splátkového predaja a spotrebiteľského úveru. Okrem financovania vám Renault Finance ponúka tiež širokú paletu doplnkových služieb ako havarijné poistenie, povinné zmluvné poistenie, GAP poistenie, poistenie schopnosti splácať a ďalšie doplnkové poistenie, a to všetko za bezkonkurenčné sadzby renomovaných poisťovní.

Služby Renault Finance môžete využiť u všetkých autorizovaných predajcov značky Renault alebo tiež vo všetkých pobočkách UniCredit Leasing Slovakia a.s., kde obdržíte aktuálnu ponuku produktov a služieb, vrátane zvýhodnených časovo obmedzených ponúk.

Viac informácií na [www.renault.sk/financovanie](http://www.renault.sk/financovanie).